



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Procès-verbal d'une séance **extraordinaire** du Conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert (Québec), le 9 novembre 2021.

Minutes of the proceedings of a **special** session of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525, chemin de Chambly, St. Hubert (Québec), on November 9, 2021.

Le président informe tous et toutes que la séance est enregistrée et diffusée en direct sur YouTube.

The Chair informs everyone that the meeting is being recorded and broadcast on YouTube.

Le secrétaire général a confirmé qu'il y avait quorum et le président a déclaré la séance ouverte à 19 h 30.

The Secretary General established that quorum was met and the Chair called the meeting to order at 7:30 p.m.

COMMISSAIRES PRÉSENTS / COMMISSIONERS PRESENT

Par videoconference : / By videoconference:

D. Lamoureux
L. Llewelyn-Cuffling
C. Horrell
P. Booth-Morrison
A. Capobianco-Skipworth
C. Craig
H. Dumont

M. Gour
P. Michaud
F. Tawil
K. Ross

**Commissaires parents / Parent
Commissioners**
T. Aguiar
N. Parsnani
C. Ronning
D. Fournier

Ayant prévu leurs absences : / Regrets:

M. Mazur

Absents : / Absences:

Aussi présents

Sylvain Racette, directeur général
Lucie Roy, directrice générale adjointe et directrice de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle
John McLaren, secrétaire général
Michel Bergeron, directeur des ressources financières
Jessica Saada, directrice des services éducatifs
Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires
Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles
Kim Barnes, directrice des ressources humaines

Also present

Sylvain Racette, Director General
Lucie Roy, Assistant Director General and Director of Adult and Continuing Education
John McLaren, Secretary General
Michel Bergeron, directeur des ressources financières
Jessica Saada, Director of Educational Services
Chantale Scroggins, Director of Complementary Services
Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources
Kim Barnes, Director of Human Resources

Ayant prévu leurs absences :

Présence notée

Aucun membre du public n'est présent.

Regrets:

Presence noted

No members of the public are present.

DÉCLARATION DU CONSEIL DES COMMISSAIRES

Nous aimerions commencer par reconnaître que nous nous réunissons aujourd'hui sur le territoire traditionnel non cédé de la nation mohawk.

STATEMENT OF THE COUNCIL OF COMMISSIONERS

We would like to begin by acknowledging that the land on which we gather is the traditional unceded territory of the Mohawk people.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR :

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyée par la commissaire Llewelyn-Cuffling, que l'ordre du jour soit adopté et qu'une copie soit annexée au procès-verbal de cette séance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

QUESTIONS DU PUBLIC : 19 h 31

Aucune.

DÉBUT DU HUIS CLOS

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Llewelyn-Cuffling, appuyé par le commissaire Craig, que le conseil entre en huis clos à 19 h 32.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

FIN DU HUIS CLOS

IL EST PROPOSÉ par le/la commissaire Michaud, appuyé par le/la commissaire Craig, que le conseil sorte du huis clos à 20 h 59.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Résolution B820-20211109

DEMANDE DE RÉVISION D'UNE DÉCISION RELATIVE À UN TRANSFERT FORCÉ DE L'ÉCOLE SECONDAIRE RÉGIONALE CENTENNIAL

CONSIDÉRANT que le 2 novembre 2021, l'élève XXXX82560707 de l'école secondaire régionale Centennial fut transféré(e) de cette école à l'école secondaire internationale de Saint-Lambert conformément à la *Politique relative au maintien d'un environnement sécuritaire, respectueux et sans drogues dans les écoles* de la Commission scolaire Riverside et à l'article 242 de la *Loi sur l'instruction publique* ;

CONSIDÉRANT que l'article 9 de la Loi sur l'instruction publique permet aux parents de demander au conseil des commissaires de réviser une décision concernant leur enfant ;

ADOPTION OF THE AGENDA:

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Llewelyn-Cuffling, that the agenda be adopted and that a copy be appended to the Minutes of this meeting.

UNANIMOUS

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 7:31 p.m.

None.

IN COMMITTEE

IT IS MOVED by Commissioner Llewelyn-Cuffling seconded by Commissioner Craig, that Council enter into committee at 7:32 p.m.

UNANIMOUS

OUT OF COMMITTEE

IT IS MOVED by Commissioner Michaud, seconded by Commissioner Craig, that Council arise from committee at 8:59 p.m.

UNANIMOUS

Resolution B820-20211109

REQUEST TO RECONSIDER A DECISION RELATIVE TO A FORCED TRANSFER FROM CENTENNIAL REGIONAL HIGH SCHOOL

WHEREAS on November 2, 2021, student XXXX82560707 attending Centennial Regional High School, was transferred from that school to Saint-Lambert International High School in accordance with Riverside School Board's *Policy to Maintain a Safe, Respectful and Drug-Free Environment in Schools and Article 242 of the Education Act*;

WHEREAS Article 9 of the Education Act provides that parents may request the Council of Commissioners to reconsider a decision affecting their child;

CONSIDÉRANT que les parents de l'élève XXXX82560707 ont demandé une révision de la décision administrative de transférer l'élève ; ET

WHEREAS the parents of student XXXX82560707 have lodged an appeal of the administrative decision; AND

CONSIDÉRANT que la demande de révision de la décision de la directrice générale adjointe à l'effet de transférer l'élève en question à l'école secondaire internationale de Saint-Lambert fut présentée au conseil des commissaires ;

WHEREAS the appeal of the decision of the Assistant Director General to transfer said student to Saint-Lambert International High School has been heard by the Council of Commissioners;

CONSIDÉRANT les arguments des parents et de la directrice de l'école secondaire régionale Centennial, madame Sherry Tite, ont présenté au conseil des commissaires ;

WHEREAS the parents and the Principal of Centennial Regional High School, Mrs. Sherry Tite, presented their arguments to the Council of Commissioners;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Llewelyn-Cuffling, appuyée par le commissaire Craig, que le conseil des commissaires maintienne la décision de la directrice générale concernant le transfert forcé de l'élève XXXX82560707 de l'école secondaire régionale Centennial.

IT IS MOVED by Commissioner Llewelyn-Cuffling, seconded by Commissioner Craig that the Council of Commissioners uphold the decision of the Assistant Director General in the matter of the mandatory transfer of student XXXX82560707 from Centennial Regional High School.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

QUESTIONS DU PUBLIC : 21 h 03

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 9:03 p.m.

Aucune.

None.

AJOURNEMENT DE LA SÉANCE :

ADJOURNMENT OF MEETING:

Il PROPOSÉ par la commissaire Aguiar, appuyé par le commissaire Fournier, que la séance soit ajournée au 21 décembre 2021.

IT IS MOVED by Commissioner Aguiar, seconded by Commissioner Fournier, to adjourn the meeting to December 21, 2021.

FIN DE LA SÉANCE :

CLOSING:

La séance s'est terminée à 21 h 03.

The meeting ended at 9:03 p.m.



Dan Lamoureux, président / Chairman



John McLaren, secrétaire général / Secretary General

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that a **special meeting** of the Council of Commissioners is convened as per the requirement of article 163 of the *Education Act*.

This special meeting will be held on **Tuesday, November 9, 2021 at 7:30 p.m. at 7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec.**

In accordance with the *Education Act*.

DRAFT AGENDA –SPECIAL MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Statement of the Council of Commissioners
3. Adoption of the Agenda
4. Questions from the Public (30 minutes)
5. Appeal of a Decision (*in camera – no public allowed*)
6. Resolution
 - 6.1. Request to Reconsider a Decision Relative to a Forced Transfer from Centennial Regional High School
7. Questions from the Public (20 minutes)
8. Close of Meeting
9. Date of Next Regular Meeting: **Tuesday, November 16, 2021 at 7:30 p.m.**

Given at Saint-Hubert, Québec, on November 5, 2021



John McLaren, Secretary General

AVIS PUBLIC

Avis est, par la présente, donné qu'une séance extraordinaire du Conseil des commissaires est convoquée, le tout, conformément à l'article 163 de la *Loi sur l'instruction publique*.

Cette séance extraordinaire aura lieu le **mardi 9 novembre 2021 à 19 h 30** au **7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec**.

LE TOUT CONFORMÉMENT à la *Loi sur l'instruction publique*.

ORDRE DU JOUR – SÉANCE EXTRAORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Déclaration du Conseil des commissaires
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Période de questions (30 minutes)
5. Révision d'une décision (*en huis clos – public non-admis*)
6. Résolution
 - 6.1 Demande de révision d'une décision relative à un transfert forcé de l'école secondaire régionale Centennial
7. Période de questions (20 minutes)
8. Clôture de séance
9. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : **le mardi 16 novembre 2021 à 19 h 30**

Donné à Saint-Hubert (Québec) le 5 novembre 2021



John McLaren, Secrétaire général